

An Artscroll book in brand-new condition was found at the CCHF convention in January.

If it is yours, please email the name of the book and your contact info to Shabbosmenu@cchfglobal.org or call the office at 845.352.3505 ext. 5.



MENU DE SHABAT

SHABAT SHABAT PERASHAT BEHAR 5782 BOLETÍN 291
TRADUCCIÓN: VICKY CREDI. MÉXICO

PARTE DEL PROGRAMA MAJSOM L'FI PARA LA MESA DE SHABAT,
PRESENTADO POR CCHF (JAFETZ JAIM HERITAGE FOUNDATION)

ES UN PERSONAJE INTACHABLE

Existen personas que son tan correctos y queridos y estimados por todos, que, nadie tiene nada negativo que comentar sobre ellas. Si este es el caso, el hecho de decir alguna alabanza ¿encierra algún tropiezo?

E L

DILEMA

Una reconocida revista judía presentó una entrevista con un renombrado Rosh Yeshivá en Eretz Israel. Judíos de todo el mundo acuden a su casa en busca de consejos y berajot. Su conocimiento de Torá es inigualable, así como su amabilidad y su interés que muestra hacia su prójimo.

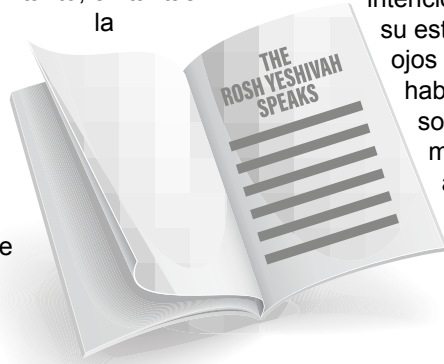
Al leer este artículo, el elevado respeto que sientes hacia esa personalidad tan sobresaliente, crece aún más.

- “¿Leíste el artículo que publicaron sobre el Rosh Yeshivá? – le preguntas a tu amigo.

- “Estoy admirado. Es increíble que una persona pueda lograr tanto, en tantas áreas, y estar a

la disposición de todo Klal Israel. Él sobrepasa el nivel de cualquier ser humano.”

Este elogio tan generoso, ¿se puede considerar avak lashón hará?



L A

HALAJÁ

Al tratarse de una persona que está más allá de todo reproche, y su reputación está tan bien establecida, está permitido expresar esas alabanzas a viva voz, aún delante de individuos que no comparten ese sentir sobre esa figura pública. Al contrario, si alguien expresara su desacuerdo, con la intención de rebajar su estatura ante los ojos de los demás hablando lashón hará sobre ese Gadol, él mismo es el que va a quedar bajo una luz negativa, y su imagen sufrirá.

Sefer Jafetz Jaim,
Hijot Lashón Hará 9:2

LOS PARTICIPANTES HABLAN

Muchas gracias por las herramientas que nos han brindado en las dos últimas semanas, las cuales nos sirven para acercarnos a la meta de lograr el Shalom en todo Klal Israel.

Yasher Koaj.

Sandy

Nota de Editor: Puedes seguir creciendo en tu Shalom. Estudia el libro Live the Blessing, y lo puedes adquirir en cchf.global/shop.

¿PREGUNTAS? ¿COMENTARIOS? EMAIL DE CONTACTO

Shabbosmenu@cchfglobal.org

“De la

boca

del hombre, él se saciará de lo bueno, y (el fruto) de la labor de sus

manos

regresará hacia él.”

- Mishlé 12:14

Las halajot son repasadas por Rab Moshe Mordejai Lowy. El propósito de leerlas es con un fin educativo y no para presentar decisiones halájicas ante casos particulares, los cuales deben de presentarse de manera individual ante un Rab o posek.

PATROCINADO L'ILUI NISHMAT
MALKA BREINDEL AH BAT SHMUEL FISHEL YLCH"™

LA FRASE QUE SALVÓ EL DÍA

La familia Levine, de Estados Unidos, y la familia Kaplan, de Israel, concretaron un shiduj entre sus hijos. La boda se iba a celebrar en Eretz Israel, y la familia Levine necesitaban a alguien en ese país que se hiciera cargo de todos los detalles del evento en lugar de ellos. Rab Yosef Sorotzkin, amigo de la familia, aceptó en ocuparse.

Cada vez que Rab Sorotzkin cuenta este suceso, acredita el final feliz de la situación a dos palabras que su madre, la Rabanitz Jasia Sorotzkin, solía murmurar en momentos en los que estaba por detonar un pleito, tanto hacía ella misma, como a sus hijos: *"farshtei yenem"* – "entiende al otro". Ella era una educadora de renombre, y les enseñó a sus hijos a imaginarse que estaban en medio de una discusión con alguien que estaba sentado del otro lado de la mesa, y los hacía cambiarse de lugar con esa persona por unos momentos, antes de retomar el debate.

Ese consejo fue el lema sobre el cual Rab Sorotzkin se apoyó todo el tiempo que tuvo que navegar entre las diferencias culturales, para organizar una boda en la que se incluyera el estilo norteamericano y el estilo israelí. El último detalle consistió en las tarjetas personalizadas para el banquete. Para los americanos, eso es algo que no puede faltar en ningún evento, mientras que, para los israelíes, eso es algo totalmente desconocido, e innecesario. Así que, el *mejután* israelí sugirió que cada lado haga según lo que acostumbra. Rab Sorotzkin advirtió que esa idea iba a prestarse a que haya muchas confusiones, pero el consuegro se mantuvo firme en su decisión, así que así se hizo.

La noche de la boda, los invitados israelíes se dieron cuenta que había tarjetas personalizadas, indicando a cada invitado donde estaba su lugar, y que ellos no tenían nada de eso. Se sintieron muy ofendidos por esta omisión, y se empezaron a ir por montones. El padre israelí estaba desesperado, y de un plumazo, retiró todas las tarjetas de la mesa con tal de que la situación no empeorara. Por su parte, el consuegro de Estados Unidos, al ver que el resultado de tantas horas de esfuerzo y concentración se esfumó en un instante, se desesperó. Rab Sorotzkin se dio cuenta que un conflicto estaba a punto de hacer erupción, y recordó las sabias palabras de su madre: *farshtei yenem*. Se dirigió hacia el padre norteamericano.

"No te culpo por estar molesto," – le dijo. –
"Pero él también tiene la razón. Él estaba esperando esta noche con mucha emoción y mira, ahora, él está viendo cómo todos sus invitados se están yendo." Este razonamiento ayudó a que el norteamericano

REFLEXIONEMOS

El entender al otro, ¿es lo mismo que ceder?

Consejo de Sabios

¿OÍR O ESCUCHAR?

¿Llegas a oír el sonido de las gotas de lluvia al chocar con la ventana?

¿La lavavajillas al estar funcionando?

¿La tonada del contrabajo al tocarse en conjunto con una orquesta?

A menos que tengas algún interés en particular en oír estos sonidos, estás oyendo, pero no estás escuchando. Quizá si tú estás planeando en dar un paseo, entonces vas a sintonizar su oído al oír que está lloviendo. Si el que toca el contrabajo en la orquesta es tu hijo, entonces vas a poner atención a cómo su interpretación contribuye a la música. De otra manera, todo es solamente ruido.

De la misma manera, cuando los pensamientos de otra persona no nos parecen relevantes, podemos oír su voz, sin escuchar su mensaje. Aquí les presentamos algunas señales reveladoras que nos marcan la diferencia entre oír o escuchar:

- **Cuando ofreces crítica en vez de empatía:** - "Perdón que te lo mencione, pero yo sabía que ibas a perder el trabajo. Es la tercera vez que te pasa lo mismo. Yo creo que es momento que te preguntes de quien es la culpa, si de ellos o tuya."

- **Estás distraído:** - "Wow, perdiste tu trabajo.... déjame ver este mensaje, en un segundo estoy contigo..... O.K., entonces me estabas diciendo....Oh, es mi hijo llamándome, dame un segundo....O.K. ahora sí, dime que te pasó.... Perdón, dame un minuto más....."

- **Te enfocas en los detalles y no en el punto central:** - "Me dices que tu jefe siente desagrado por ti, pero tú me dijiste hace dos semanas que él te alabó por el trabajo que hiciste."

- **Entras en competencia:** - "¿Tú crees que eso es algo malo? Yo perdí mi empleo en medio de una recesión. Por lo menos, ahorita hay vacancias, y puedes encontrar algo."

- **Te muestras impaciente:** - "Lamento oír que perdiste tu empleo. Mira, ahorita no tengo tiempo para escuchar toda la historia, pero, D-s te va a ayudar, y todo saldrá bien."

- **Anticipas lo que te va a decir:** - "Ya se, ya se, tu compañero de trabajo me contó que te despidieron."

Uno de los actos más grandes que podemos hacer por otras personas es brindarles toda nuestra atención cuando necesitan hablar y ser escuchados. Cuando vemos a cada persona como un ser que es relevante para nosotros, y no como el ruido de la lluvia en la ventana, el escuchar se nos va a dar de forma natural.

REFLEXIONEMOS

¿De qué manera nos podemos superar personalmente para afinar nuestras habilidades de escuchar?



OUR MISSION

at the Chofetz Chaim Heritage Foundation is to inspire Jews around the world to grasp the life-enhancing gift of *shmiras haloshon, ahavas Yisrael, and shalom*, and to provide easy access to a wide array of options designed to spark personal growth.

450,000 Books
in print.

se tranquilice. La boda estuvo hermosa, y hoy en día, los *mejutanim* se ríen sobre esta diferencia cultural que se veía enorme en su momento.

Inscríbete en el programa para la mesa de Shabat y recibe el boletín de Shabat semanalmente sin costo alguno

<http://powerofspeech.org/shabbos-spanish/>